

บทที่ 1

การเข้าสู่ตำแหน่งทางวิชาการ

การเข้าสู่ตำแหน่งทางวิชาการในระดับผู้ช่วยศาสตราจารย์ รองศาสตราจารย์ และศาสตราจารย์ ของข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา ผู้เสนอขอเข้าสู่ตำแหน่งจะต้องมีคุณสมบัติเฉพาะ ตรงตามมาตรฐานกำหนดตำแหน่งที่คณะกรรมการข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา (ก.พ.อ.) กำหนด กล่าวคือ

เกณฑ์การเข้าสู่ตำแหน่งทางวิชาการ

1. ตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์

1.1 ผู้ที่ได้รับปริญญาตรีหรือเทียบเท่าไม่ต่ำกว่านี้ ต้องดำรงตำแหน่งไม่ต่ำกว่าอาจารย์ หรือดำรงตำแหน่งอื่นที่ ก.พ.อ. เทียบเท่า และปฏิบัติหน้าที่ในตำแหน่งดังกล่าวมาแล้ว ไม่น้อยกว่า 9 ปี หรือ

1.2 ผู้ที่ได้รับปริญญาโทหรือเทียบเท่า ต้องดำรงตำแหน่งอาจารย์ และปฏิบัติหน้าที่ ในตำแหน่งดังกล่าวมาแล้ว ไม่น้อยกว่า 5 ปี หรือ

1.3 ผู้ที่ได้รับปริญญาเอกหรือเทียบเท่า ต้องดำรงตำแหน่งอาจารย์ และปฏิบัติหน้าที่ ในตำแหน่งดังกล่าวมาแล้ว ไม่น้อยกว่า 2 ปี

1.4 ต้องมีผลงานทางวิชาการ ประกอบด้วยชั่วโมงสอนประจำวิชาใดวิชาหนึ่งที่กำหนดไว้ในหลักสูตรของมหาวิทยาลัย และได้ทำการสอนได้ผลดีตามความมุ่งหมาย โดยจะต้องเสนอ เอกสารประกอบการสอนที่ผลิตขึ้นมาไม่น้อยกว่า 1 รายวิชา ซึ่งมีคุณภาพดี และได้ใช้ประกอบการสอน มาแล้ว และ

1.5 ต้องมีงานแต่งเรียบเรียง ตำรา หนังสือ งานแปล หรือเขียนบทความทางวิชาการ ซึ่งมีคุณภาพดี และได้รับการตีพิมพ์เผยแพร่มาแล้ว หรือ

1.6 มีผลงานวิจัย ซึ่งมีคุณภาพดี และได้รับการตีพิมพ์เผยแพร่มาแล้ว ทั้งนี้ไม่นับ งานวิจัยที่ทำเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา เพื่อรับปริญญาหรือประกาศนียบัตรใด ๆ หรือ

1.7 มีผลงานทางวิชาการในลักษณะอื่นที่เทียบเท่า

2. ตำแหน่งรองศาสตราจารย์

2.1 เป็นผู้ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ และปฏิบัติหน้าที่ในตำแหน่งดังกล่าวมาแล้วไม่น้อยกว่า 3 ปี

2.2 ต้องมีผลงานทางวิชาการ ประกอบด้วย ชั่วโมงสอนประจำวิชาหนึ่งวิชาใดที่กำหนดไว้ในหลักสูตรมหาวิทยาลัย และทำการสอนได้ผลดีตามความมุ่งหมาย โดยจะต้องเสนอเอกสารคำสอนที่ผลิตขึ้น ไม่น้อยกว่า 1 รายวิชา ซึ่งมีคุณภาพดี และได้ใช้ประกอบการสอนมาแล้ว และ

2.3 ต้องมีงานแต่งเรียบเรียง ตำรา หนังสือ งานแปล หรือหนังสือที่ใช้ประกอบการศึกษาระดับปริญญา ซึ่งมีคุณภาพดี และได้รับการตีพิมพ์เผยแพร่มาแล้ว หรือ

2.4 มีผลงานวิจัยซึ่งมีคุณภาพดี และได้รับการตีพิมพ์เผยแพร่มาแล้ว ไม่นับงานวิจัยที่ทำเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา เพื่อการรับปริญญาหรือประกาศนียบัตรใดๆ หรือ

2.5 มีผลงานทางวิชาการในลักษณะอื่นที่เทียบเท่า

ผลงานทางวิชาการดังกล่าว จะต้องไม่ซ้ำกับผลงานที่เคยใช้สำหรับการพิจารณาแต่งตั้งเป็นผู้ช่วยศาสตราจารย์มาแล้ว ทั้งนี้จะต้องมีผลงานทางวิชาการเพิ่มขึ้น หลังจากได้รับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์

3. ตำแหน่งศาสตราจารย์

3.1 เป็นผู้ดำรงตำแหน่งรองศาสตราจารย์ และปฏิบัติหน้าที่ในตำแหน่งดังกล่าวมาแล้วไม่น้อยกว่า 2 ปี

3.2 ต้องมีผลงานทางวิชาการ ประกอบด้วย ชั่วโมงสอนประจำวิชาหนึ่งวิชาใดที่กำหนดไว้ในหลักสูตรมหาวิทยาลัย และทำการสอนได้ผลดีตามความมุ่งหมาย โดยจะต้องเสนองานแต่งเรียบเรียง ตำรา หรือหนังสือที่ใช้ประกอบการศึกษาระดับปริญญา ไม่น้อยกว่า 1 รายวิชา ซึ่งมีคุณภาพดีมากและต้องตีพิมพ์จากโรงพิมพ์เผยแพร่มาแล้ว และ

3.3 ต้องมีผลงานวิจัยซึ่งมีคุณภาพดีมาก และได้รับการตีพิมพ์เผยแพร่มาแล้ว ไม่นับงานวิจัยที่ทำเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา เพื่อรับปริญญาหรือประกาศนียบัตรใดๆ หรือ

3.4 มีผลงานทางวิชาการดีเด่นในลักษณะอื่นที่เทียบเท่า

ผลงานทางวิชาการดังกล่าว จะต้องไม่ซ้ำกับผลงานที่เคยใช้สำหรับการพิจารณาแต่งตั้งเป็นผู้ช่วยศาสตราจารย์ และรองศาสตราจารย์มาแล้ว ทั้งนี้จะต้องมีผลงานทางวิชาการเพิ่มขึ้น หลังจากได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งรองศาสตราจารย์

ในกรณีที่มีเหตุผลและความจำเป็นอย่างยิ่ง คณะอนุกรรมการข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา (อ.ก.พ.อ.) อาจเสนอ ก.พ.อ. เพื่อขอกำหนดตำแหน่งและแต่งตั้งข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา ให้ดำรงตำแหน่ง ผู้ช่วยศาสตราจารย์ รองศาสตราจารย์ หรือศาสตราจารย์ โดยมีคุณสมบัติเฉพาะต่างไปจากที่กำหนดไว้ในมาตรฐานกำหนดตำแหน่งก็ได้ ทั้งนี้ผู้ที่ได้รับการเสนอแต่งตั้งจะต้องมีความรู้ ความสามารถสูง และมีผลงานทางวิชาการดีเด่นเป็นพิเศษ

แนวปฏิบัติในการเข้าสู่ตำแหน่งทางวิชาการ

1. เรื่องระยะเวลาในการเข้าสู่ตำแหน่ง

ผู้ที่เข้าสู่ตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ มีประเด็นปัญหาที่ต้องพิจารณา คือ

1.1 สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี ปฏิบัติหน้าที่ในตำแหน่งอาจารย์ระยะเวลาหนึ่งแล้วไปศึกษาต่อปริญญาโท กลับมาปฏิบัติหน้าที่ จะขอเข้าสู่ตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ การนับเวลาเข้าสู่ตำแหน่งสามารถทำได้ดังนี้

- คำนวณโดยใช้สูตร $\frac{\text{ป.ตรี}}{9 \text{ ปี}} + \frac{\text{ป.โท}}{5 \text{ ปี}}$ ต้องมีค่ามากกว่าหรือเท่ากับ 1 จึงจะสามารถขอเข้าสู่ตำแหน่งได้
- ในกรณีที่ผลการคำนวณมีค่าน้อยกว่า 1 และต้องการทราบว่าจะมีคุณสมบัติเกี่ยวกับการนับเวลาคงเมื่อใดสามารถคำนวณโดยแทนค่าวุฒิปริญญาโทด้วยค่า X และหาค่า X

$$\frac{\text{ป.ตรี}}{9 \text{ ปี}} + \frac{\text{ป.โท}}{5 \text{ ปี}} = 1$$

$$X = ?$$

- เมื่อได้ค่า X แล้วก็นำไปนับต่อจากวันที่สำเร็จการศึกษาวุฒิปริญญาโท จึงจะเป็นวันที่ เดือน ปี ที่มีคุณสมบัติครบ

หมายเหตุ จำนวนปีที่นำมาคำนวณ จะต้องแปลงเป็นจำนวนเดือนก่อน

การคำนวณระยะเวลาในการขอ กำหนดตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์

กรณีที่ 1 บรรจุวุฒิปริญญาตรี และลาศึกษาต่อระดับปริญญาโท

ข้อมูล นายวินัย ใจซื่อ ตำแหน่งอาจารย์ ระดับ 7 ขึ้น 19,350 บาท

บรรจุเข้ารับราชการวุฒิปริญญาตรี เมื่อ 13 มิถุนายน 2531

ลาศึกษาต่อระดับปริญญาโท เมื่อ 1 มิถุนายน 2533

กลับจากลาศึกษาต่อ เมื่อ 17 ธันวาคม 2535

ได้รับอนุมัติวุฒิปริญญาโท เมื่อ 10 มีนาคม 2536

ตัวอย่างการคำนวณ กรณีที่ 1

ปฏิบัติงานวุฒิปริญญาตรี เมื่อ 13 มิถุนายน 2531 ถึง 31 พฤษภาคม 2533 = 1 ปี 11 เดือน 18 วัน

ลาศึกษาต่อปริญญาโท เมื่อ 1 มิถุนายน 2533 กลับมาจากลาศึกษาต่อ 17 ธันวาคม 2535 นับระยะเวลาจาก 17 ธันวาคม 2535 ถึง 9 มีนาคม 2536 = 2 เดือน 22 วัน รวมระยะเวลาในการปฏิบัติงานวุฒิปริญญาตรีได้ = 2 ปี 2 เดือน 10 วัน (คิดเป็น 26 เดือน) ได้รับอนุมัติวุฒิปริญญาโท เมื่อ 10 มีนาคม 2536

$$\frac{\text{ป.ตรี}}{108} + \frac{\text{ป.โท}}{60} = 1$$

$$\frac{26}{108} + \frac{X}{60} = 1$$

$$\frac{X}{60} + 1 - \frac{26}{108} = \frac{82}{108}$$

$$X = \frac{82}{108} \times 60$$

$$X = \frac{410}{9}$$

$$X = 45 \frac{5}{9} \quad \left(\frac{5}{9} \times 30 = 16 \text{ วัน} \right)$$

$$X = 45 \text{ เดือน } 16 \text{ วัน}$$

$$X = 3 \text{ ปี } 9 \text{ เดือน } 16 \text{ วัน}$$

จะต้องปฏิบัติงานภายหลังที่ได้รับอนุมัติวุฒิปริญญาโทต่อไปอีก 3 ปี 9 เดือน 16 วัน (10 มีนาคม 2536 + 3 ปี 9 เดือน 16 วัน) คือ วันที่ 26 ธันวาคม 2539 จึงจะมีคุณสมบัติครบตามเกณฑ์

ดังนั้น นายวินัย ใจซื่อ สามารถขอเข้าสู่ตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ได้ในวันที่ 27 ธันวาคม 2539

กรณีที่ 2 บรรจุวุฒิปริญญาตรี และศึกษาต่อระดับปริญญาโทโดยไม่ได้ลาศึกษาต่อ

ข้อมูล นายสุริย์ ภักดีผล ตำแหน่งอาจารย์ ระดับ 6 ชั้น 11,440 บาท

บรรจุเข้ารับราชการวุฒิปริญญาตรี เมื่อ 1 กรกฎาคม 2535

ได้รับอนุมัติวุฒิปริญญาโท เมื่อ 29 ธันวาคม 2541

ตัวอย่างการคำนวณ กรณีที่ 2

ปฏิบัติงานวุฒิปริญญาตรี เมื่อ 1 กรกฎาคม 2535 ถึง 28 ธันวาคม 2541 รวมระยะเวลาในการปฏิบัติงานวุฒิปริญญาตรีได้ 6 ปี 5 เดือน 27 วัน (คิดเป็น 77 เดือน) ได้รับการอนุมัติวุฒิปริญญาโท เมื่อ 29 ธันวาคม 2541

$$\frac{\text{ป.ตรี}}{108} + \frac{\text{ป.โท}}{60} = 1$$

$$\frac{77}{108} + \frac{X}{60} = 1$$

$$\frac{X}{60} = 1 - \frac{77}{108} = \frac{31}{108}$$

$$X = \frac{31}{108} \times 60$$

$$X = \frac{155}{9}$$

$$X = 17 \times \frac{2}{9} \quad \left(\frac{2}{9} \times 30 = 6 \text{ วัน}\right)$$

$$X = 17 \text{ เดือน } 6 \text{ วัน}$$

$$X = 1 \text{ ปี } 5 \text{ เดือน } 6 \text{ วัน}$$

จะต้องปฏิบัติงานภายหลังได้รับอนุมัติวุฒิปริญญาโทต่อไปอีก 1 ปี 5 เดือน 6 วัน (29 ธันวาคม 2541 + 1 ปี 5 เดือน 6 วัน) คือ วันที่ 5 มิถุนายน 2543 จึงจะมีคุณสมบัติครบตามเกณฑ์ ดังนั้น นายสุริย์ ภักดีผล สามารถขอเข้าสู่ตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ได้ ในวันที่ 6 มิถุนายน 2543

1.2 กรณีที่เคยสอนในสถาบันอุดมศึกษาอื่น ขอโอนมาดำรงตำแหน่งอาจารย์ในมหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร ให้นำเวลาและมีเงินเดือนดังนี้

ผู้ที่ดำรงตำแหน่งอาจารย์ และสอนในสถาบันอุดมศึกษาของรัฐ สามารถนำระยะเวลาทั้งหมดที่สอนในสถาบันเดิมมานับรวมกับระยะเวลาที่สอนในมหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครได้ ทั้งนี้จะต้องแนบตารางสอนที่เคยสอนทั้งหมด และหนังสือรับรองฉบับจริงจากคณบดีของคณะที่เคยสังกัด มาพร้อมกับหนังสือขอเข้าสู่ตำแหน่ง

1.3 กรณีที่เคยสอนในสถาบันอุดมศึกษาเอกชน หรือเป็นอาจารย์พิเศษของมหาวิทยาลัยอื่น และมาบรรจุตำแหน่งอาจารย์มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร ให้นำเวลาและมีเงินเดือนดังนี้

ผู้ที่เคยสอนในสถาบันอุดมศึกษาของเอกชนหรือเคยเป็นอาจารย์พิเศษของมหาวิทยาลัยอื่น และได้สอนประจำวิชาใดวิชาหนึ่งซึ่งเทียบเท่าได้ไม่น้อยกว่า 2 หน่วยกิต/ทวิภาค สามารถนำระยะเวลา

ที่สอนนั้นมาเป็นเวลาในการขอเข้าสู่ตำแหน่งได้ จะนับเวลาให้ 3 ใน 4 ของเวลาที่สอน เช่น

ถ้าสอน 1 ปีการศึกษา นับเวลาให้ 9 เดือน

ถ้าสอน 1 ภาคการศึกษา นับเวลาให้ 3 เดือน

ทั้งนี้ต้องแนบตารางสอนที่เคยสอนทั้งหมด และหนังสือรับรองฉบับจริงจากคณบดีของคณะที่เคยสังกัด มาพร้อมกับหนังสือขอเข้าสู่ตำแหน่ง

2. เอกสารประกอบการสอนและเอกสารคำสอน

ต้องเป็นเอกสารที่ใช้ประกอบการสอนมาก่อน ทั้งนี้แบบเสนอขอกำหนดและแต่งตั้งข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษาเพื่อดำรงตำแหน่งทางวิชาการ ให้ระบุนงานสอนย้อนหลัง 3 ปีการศึกษา เพื่อตรวจสอบว่าได้นำเอกสารไปใช้ประกอบการสอนในภาคการศึกษาใด

3. การเสนอผลงานที่เป็นงานแต่งเรียบเรียง ตำรา หนังสือ งานแปล หรืองานวิจัย

ผลงานที่เสนอจะต้องมีคุณภาพดี ได้รับการพิมพ์เผยแพร่มาแล้ว โดยมีแนวปฏิบัติในการตีพิมพ์เผยแพร่ทางวิชาการตามนัย ในหนังสือที่ ศร 1502(สมต.)/19227 ลงวันที่ 28 ตุลาคม 2539 ดังนี้

3.1 งานแต่งเรียบเรียง ตำรา หนังสือ หรืองานแปล

3.1.1 ผู้ขอกำหนดตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ ให้ส่งผลงานทางวิชาการให้กับสำนักวิทยบริการและเทคโนโลยีสารสนเทศ มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร จำนวน 5 เล่ม โดยมีหนังสือตอบรับการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ

3.1.2 ผู้ขอกำหนดตำแหน่งรองศาสตราจารย์ และศาสตราจารย์ ให้ส่งผลงานทางวิชาการให้สถาบันการศึกษา หน่วยงานทางราชการ หรือเอกชนที่สามารถใช้ประโยชน์จากผลงานทางวิชาการได้ จำนวนไม่น้อยกว่า 10 แห่ง และให้สถาบันการศึกษา หน่วยงานทางราชการ หรือเอกชน จัดทำหนังสือตอบรับการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการนั้นๆ

3.2 งานวิจัย ผู้ขอกำหนดตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ รองศาสตราจารย์ และศาสตราจารย์ให้นำผลงานวิจัยเสนอต่อที่ประชุมสัมมนาทางวิชาการ โดยแนบบรรายงานการประชุมทางวิชาการที่มีเนื้อเรื่องสมบูรณ์ ไปประกอบการพิจารณาด้วย

หรือในกรณีที่ผลงานทางวิจัยมีความยาวมาก ก็อาจตีพิมพ์เผยแพร่โดยหน่วยงานที่เป็นที่ยอมรับในวงวิชาการ หรือวงวิชาชีพที่เชื่อถือได้ในสาขานั้นๆ

หากไม่สามารถตีพิมพ์เผยแพร่ได้ทั้งฉบับ ก็ให้ตีพิมพ์ในรูปของรายงานฉบับย่อที่มีสาระครบถ้วน (ไม่ใช่บทคัดย่อ) ลงในวารสารทางวิชาการหรือวิชาชีพนั้น หรือรายงานการประชุมทางวิชาการที่เชื่อถือได้ หรือเป็นที่ยอมรับในวงวิชาการหรือในสาขาวิชานั้น ตามตัวอย่างรูปแบบรายงานผลการวิจัยฉบับย่อที่ตีพิมพ์ในวารสารทางวิชาการ

3.3 บทความทางวิชาการ ผู้ขอกำหนดตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ ให้ส่งเอกสารหลักฐานการตีพิมพ์เผยแพร่บทความทางวิชาการ ในวารสารทางวิชาการหรือทางวิชาชีพ ที่เผยแพร่โดยสม่ำเสมอ หรือหลักฐานการตีพิมพ์ลงในหนังสือรวมบทความทางวิชาการ

ลักษณะผลงานทางวิชาการ

ลักษณะผลงานทางวิชาการ มี 8 ประเภท ดังนี้

1. เอกสารประกอบการสอน

เอกสารประกอบการสอน หมายถึง เอกสาร หรืออุปกรณ์ ที่ใช้ประกอบการสอนวิชาใดวิชาหนึ่งตามหลักสูตรของมหาวิทยาลัย โดยมีหัวข้อและเนื้อหาครอบคลุมตามคำอธิบายรายวิชาที่กำหนดไว้ ไม่น้อยกว่า 1 รายวิชา มีลักษณะเป็นเอกสารหรืออุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องในวิชาที่สอนประกอบด้วย แผนการสอน หัวข้อคำบรรยาย และอาจมีสิ่งต่างๆ ดังต่อไปนี้เพิ่มขึ้นอีกก็ได้ เช่น หนังสืออ่านประกอบ บทเรียบเรียง สารสังเขป เอกสารที่เกี่ยวข้อง แผนภูมิ (chart) แถบบันทึกเสียง (tape) แผ่นภาพเลื่อน (slide) วิดิทัศน์(video) หรือซีดีรอม (CD-ROM) เป็นต้น

2. เอกสารคำสอน

เอกสารคำสอน หมายถึง เอกสารคำบรรยาย หรืออุปกรณ์ที่ใช้ประกอบการสอนรายวิชาใดวิชาหนึ่งตามหลักสูตรของมหาวิทยาลัย มีเนื้อหาสาระที่มีความสมบูรณ์กว่าเอกสารประกอบการสอน โดยมีหัวข้อและเนื้อหาครอบคลุมตามคำอธิบายรายวิชาที่กำหนดไว้ในหลักสูตร ไม่น้อยกว่า 1 รายวิชา

3. หนังสือ

หนังสือ หมายถึง เอกสารทางวิชาการ หรือถึงวิชาการที่ได้เรียบเรียงอย่างมีระบบหรือเป็นเอกสารทางวิชาการที่เป็นส่วนหนึ่งของวิชาตามหลักสูตร เข้าปก เย็บเล่ม เรียบร้อย มีสารบัญแบ่งหมวดหมู่ของเนื้อหาอย่างชัดเจน มีการตีพิมพ์และเผยแพร่

4. ตำรา

ตำรา หมายถึง เอกสารที่ใช้เป็นหลักในการเรียนการสอนวิชาใดวิชาหนึ่ง ที่ได้เรียบเรียงอย่างมีระบบ ประกอบด้วย คำนำ สารบัญ เนื้อเรื่อง สรุป และการอ้างอิงที่ครบถ้วนสมบูรณ์ทันสมัย โดยจะต้องมีเนื้อหาสาระอย่างละเอียดครอบคลุมคำอธิบายรายวิชาในหลักสูตร มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เป็นหลักในการเรียนการสอนตามหลักสูตรของมหาวิทยาลัย มีการวิเคราะห์สังเคราะห์ความรู้ที่เกี่ยวข้อง มีเนื้อหาที่ลึกซึ้ง มีการเรียบเรียงอย่างเป็นระบบ และจัดทำเป็นรูปเล่มอย่างเรียบร้อย

5. งานวิจัย

งานวิจัย หมายถึง งานศึกษาค้นคว้าอย่างมีระบบตามระเบียบวิธีวิจัย เพื่อให้ได้มาซึ่งนวัตกรรมหรือองค์ความรู้ที่นำไปสู่ความก้าวหน้าทางวิชาการ หรือการนำวิชาการนั้นมาประยุกต์

การรายงานผลการวิจัย มีลักษณะเป็นเอกสารที่มีรูปแบบของการวิจัยตามหลักวิชาการ โดยมีการกำหนดปัญหาที่ชัดเจนสมเหตุสมผล ระบุวัตถุประสงค์ที่ชัดเจน มีการรวบรวมข้อมูล พิจารณาวิเคราะห์ตีความ และสรุปผลการวิจัยที่สามารถให้คำตอบหรือบรรลุวัตถุประสงค์ที่ต้องการได้

6. งานแปล

งานแปล หมายถึง การแปลหนังสือจากต้นฉบับเดิมที่เป็นงานในภาษาอื่นซึ่งจะต้องสื่อความหมายที่ถูกต้องตรงความหมายเดิม โดยรักษารรณรส เนื้อหา และลีลาการเขียนของต้นฉบับไว้ (งานแปล ใช้ขอดำรงตำแหน่งได้เฉพาะตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ และรองศาสตราจารย์)

7. บทความทางวิชาการ

บทความทางวิชาการ หมายถึง เอกสารซึ่งเรียบเรียงจากผลงานทางวิชาการของตนเอง หรือของผู้อื่นในลักษณะที่เป็นการวิเคราะห์ วิจัย หรือเสนอแนวคิดใหม่ ๆ จากพื้นฐานทางวิชาการนั้น ๆ โดยให้สอดคล้องกับสาขาที่ขอกำหนดตำแหน่ง และได้มีการเผยแพร่ในวารสารทางวิชาการมาแล้ว (ขอได้เฉพาะตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์)

บทความทางวิชาการที่เขียนขึ้นเพื่อความรู้ทั่วไปสำหรับประชาชน อาจใช้ได้บ้าง หากมีคุณค่าทางวิชาการเพียงพอ

8. ผลงานทางวิชาการในลักษณะอื่น

ผลงานทางวิชาการในลักษณะอื่น หมายถึง ผลงานอย่างอื่นที่ไม่ใช่เอกสารประกอบการสอน เอกสารคำสอน หนังสือ ตำรา งานแปล บทความทางวิชาการ หรืองานวิจัย โดยปกติหมายถึง สิ่งประดิษฐ์ หรืองานสร้างสรรค์ที่มีคุณค่า เช่น เครื่องทุนแรง ผลงานด้านศิลปะ เป็นต้น ผลงานทางวิชาการดังกล่าว อาจบันทึกเป็นภาพยนตร์ วิทยุทัศน์ แถบบันทึกเสียง หรือนำเสนอในรูปแบบอื่น ๆ

ผลงานทางวิชาการในลักษณะอื่นที่เสนอมานั้น จะต้องผ่านการพิสูจน์หรือมีหลักฐานรายละเอียดต่าง ๆ ประกอบ แสดงให้เห็นคุณค่าของผลงานว่า ได้มาตรฐานของตำแหน่งทางวิชาการในระดับผู้ช่วยศาสตราจารย์ รองศาสตราจารย์ หรือศาสตราจารย์ แล้วแต่กรณี
